

Bruxelles, 7. svibnja 2018.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2018/0119 (NLE)

8704/18
ADD 1

COEST 81
WTO 121

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 258 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Odboru za pridruživanje u sastavu za trgovinu, koji je osnovan na temelju Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Gruzije, s druge strane, u pogledu ažuriranja Priloga III. (Približavanje) kada je riječ o pravilima koja se primjenjuju na normizaciju, akreditiranje, ocjenu sukladnosti, tehničke propise i mjeriteljstvo i Priloga XVI. (Javna nabava) Sporazumu

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 258 final.

Priloženo: COM(2018) 258 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 4.5.2018.
COM(2018) 258 final

2018/0119 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Odboru za pridruživanje u sastavu za trgovinu, koji je osnovan na temelju Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Gruzije, s druge strane, u pogledu ažuriranja Priloga III. (Približavanje) kada je riječ o pravilima koja se primjenjuju na normizaciju, akreditiranje, ocjenu sukladnosti, tehničke propise i mjeriteljstvo i Priloga XVI. (Javna nabava) Sporazumu

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj Prijedlog odnosi se na odluku Vijeća o donošenju stajališta Unije koje treba zauzeti u Odboru za pridruživanje u sastavu za trgovinu u pogledu ažuriranja Priloga III. (Približavanje) kada je riječ o pravilima koja se primjenjuju na normizaciju, akreditiranje, ocjenu sukladnosti, tehničke propise i mjeriteljstvo i Priloga XVI. (Javna nabava) Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Gruzije, s druge strane.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Gruzije, s druge strane

Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Gruzije, s druge strane (dalje u tekstu „Sporazum”) usmjeren je na doprinos postupnoj gospodarskoj integraciji i produbljivanju političkih veza između Gruzije i Europske unije. Sporazum je stupio na snagu 1. srpnja 2016.

2.2. Odbor za pridruživanje

Odbor za pridruživanje tijelo je osnovano Sporazumom koje je, u skladu s člankom 408. stavkom 3. Sporazuma, ovlašteno donositi odluke u slučajevima predviđenima ovim Sporazumom i u područjima za koja mu je Vijeće za pridruživanje delegiralo ovlasti. Te su odluke obvezujuće za stranke koje poduzimaju odgovarajuće mjere za njihovu provedbu.

Kako je utvrđeno člankom 408. stavkom 4. Sporazuma, Odbor za pridruživanje sastaje se u sastavu za trgovinu radi rješavanja svih trgovinskih pitanja i pitanja povezanih s trgovinom iz glave IV. Sporazuma. Kako je navedeno u članku 1. stavku 4. Poslovnika Odbora za pridruživanje i pododborâ („Poslovnik”)¹, Odbor za pridruživanje u sastavu za trgovinu sastavljen je od visokih dužnosnika Europske komisije i Gruzije koji su odgovorni za trgovinu i pitanja povezana s trgovinom. Predstavnik Europske komisije ili Gruzije koji je odgovoran za trgovinu i pitanja povezana s trgovinom djeluje kao predsjednik Odbora za pridruživanje u sastavu za trgovinu. Na sastancima će prisustvovati i predstavnik Europske službe za vanjsko djelovanje.

U skladu s člankom 408. stavkom 3. Sporazuma i člankom 11. stavkom 1. Poslovnika Odbor za pridruživanje donosi svoje odluke na temelju međusobnog dogovora i nakon završetka odgovarajućih unutarnjih postupaka. Svaku odluku ili preporuku potpisuje predsjednik Odbora za pridruživanje i ovjeravaju tajnici Odbora za pridruživanje.

2.3. Predviđeni akti Vijeća za pridruživanje

Odbor za pridruživanje u sastavu za trgovinu treba donijeti dvije odluke o ažuriranju Priloga III. (Približavanje) kada je riječ o pravilima koja se primjenjuju na normizaciju, akreditiranje, ocjenu sukladnosti, tehničke propise i mjeriteljstvo i Priloga XVI. (Javna nabava) Sporazumu (dalje u tekstu „predviđeni akt”).

Svrha je predviđenih akata ažurirati prethodno navedene priloge s obzirom na razvoj pravne stečevine Unije koja je u njima navedena od trenutka zaključivanja pregovora o Sporazumu u studenome 2013. To je u skladu s obvezama Unije i Gruzije u pogledu dinamičnog

¹ SL L 9, 15.1.2015., str. 38.

približavanja utvrđenog člankom 418. Sporazuma, a cilj je olakšati postupak približavanja pravnoj stečevini Unije koji je u tijeku u Gruziji.

Predviđeni akti postat će obvezujući za stranke Sporazuma u skladu s člankom 408. stavkom 3. Sporazuma, u kojem se navodi: „Odbor za pridruživanje ovlašten je donositi odluke u slučajevima predviđenima ovim Sporazumom i u područjima za koja mu Vijeće za pridruživanje delegira ovlasti kako je utvrđeno u članku 406. stavku 1. ovog Sporazuma. Te su odluke obvezujuće za stranke i one poduzimaju odgovarajuće mjere za njihovu provedbu. Odbor za pridruživanje donosi odluke dogovorom između stranaka, uzimajući u obzir odgovarajuće unutarnje postupke”.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA DONIJETI U IME UNIJE

Ovim Prijedlogom odluke Vijeća utvrđuju se stajališta Unije u pogledu dviju odluka, koje treba donijeti u Odboru za pridruživanje osnovanom Sporazumom, o ažuriranju Priloga III. (Približavanje) kada je riječ o pravilima koja se primjenjuju na normizaciju, akreditiranje, ocjenu sukladnosti, tehničke propise i mjeriteljstvo i Priloga XVI. (Javna nabava).

Ažuriranje navedenih priloga potrebno je kako bi se odrazio razvoj pravne stečevine Unije do kojega je došlo u navedenim područjima nakon zaključivanja pregovora o Sporazumu u studenome 2013. Prijedlog je u skladu s obvezama stranaka utvrđenima člancima 406. i 418. Sporazuma.

Ovaj je Prijedlog u skladu s drugim vanjskim politikama Unije te pridonosi njihovoj provedbi, a to posebno vrijedi za europsku politiku susjedstva i politiku razvojne suradnje u pogledu Gruzije.

Odredbe Sporazuma koje se odnose na trgovinu i pitanja povezana s trgovinom bile su predmet *ex ante* procjene učinka 2008., nakon čega je 2012. Komisijina Glavna uprava za trgovinu provela procjenu učinka na održivost trgovine čiji su rezultati uzeti u obzir u pregovaračkom postupku o području produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine (DCFTA). Tom se studijom potvrdilo da provedba trgovinskih i s trgovinom povezanih odredbi ne bi imala negativan učinak na Uniju, njezinu pravnu stečevinu ili njezine politike, a istovremeno se predviđa pozitivan učinak na gospodarski razvoj Gruzije. Prijedlog nema negativan učinak na gospodarsku i socijalnu politiku Unije te politiku Unije u području okoliša.

U ovoj fazi Sporazum ne podliježe postupcima Programa za primjerenost i učinkovitost propisa (REFIT), ne podrazumijeva nikakve troškove za mala i srednja poduzeća Unije i ne pokreće pitanja s gledišta digitalnog okruženja.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Pojam „akata koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i

instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali „mogu presudno utjecati na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”².

4.1.2. Primjena u ovom slučaju

Odbor za pridruživanje tijelo je osnovano na temelju sporazuma, odnosno Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Gruzije, s druge strane. U skladu s člankom 408. stavkom 4. Sporazuma Odbor za pridruživanje sastaje se u sastavu za trgovinu radi rješavanja svih trgovinskih pitanja i pitanja povezanih s trgovinom iz glave IV. Sporazuma.

Člankom 406. stavkom 3. Sporazuma predviđa se da je Vijeće za pridruživanje ovlašteno ažurirati ili izmijeniti priloge Sporazumu. U skladu s člankom 408. stavkom 2. Sporazuma Vijeće za pridruživanje može Odboru za pridruživanje delegirati neke od svojih ovlasti, uključujući ovlast donošenja obvezujućih odluka. Odlukom br. 3/2014 od 17. studenoga 2014. Vijeće za pridruživanje delegiralo je Odboru za pridruživanje u sastavu za trgovinu ovlast da ažurira ili izmijeni određene priloge povezane s trgovinom.

Akti koji Odbor za pridruživanje treba donijeti akte je koji proizvodi pravne učinke. Predviđeni akti bit će obvezujući za stranke u skladu s člankom 408. stavkom 3. Sporazuma. Predviđenim aktima ne dopunjuje se i ne mijenja institucijski okvir Sporazuma. Stoga se u skladu s člankom 218. stavka 9. UFEU-a stajališta Unije moraju zauzeti u Odboru za pridruživanje EU-a i Gruzije u sastavu za trgovinu.

Stoga je postupovna pravna osnova predložene odluke članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova odluke na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se donosi stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, to jest onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena u ovom slučaju

Glavni cilj i sadržaj predviđenih akata olakšati je trgovinu između stranaka ažuriranjem određenih priloga o tehničkim preprekama trgovini i javnoj nabavi, odnosno Priloga III. (Približavanje) kada je riječ o pravilima koja se primjenjuju na normizaciju, akreditiranje, ocjenu sukladnosti, tehničke propise i mjeriteljstvo i Priloga XVI. (Javna nabava) glave IV. Sporazuma, koja se odnosi na trgovinu i pitanja povezana s trgovinom. Slijedom toga predviđeni akti obuhvaćeni su područjem primjene zajedničke trgovinske politike iz članka 207.

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 207. UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravnu osnovu predložene odluke Vijeća čini članak 207. u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

² Predmet C-399/12 Njemačka protiv Vijeća (OIV), ECLI: EU: C: 2014: 2258, točke 61–64.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Odboru za pridruživanje u sastavu za trgovinu, koji je osnovan na temelju Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Gruzije, s druge strane, u pogledu ažuriranja Priloga III. (Približavanje) kada je riječ o pravilima koja se primjenjuju na normizaciju, akreditiranje, ocjenu sukladnosti, tehničke propise i mjeriteljstvo i Priloga XVI. (Javna nabava) Sporazumu

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207., u vezi s njegovim člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je Odlukom Vijeća 2014/494/EU³ sklopila Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Gruzije, s druge strane („Sporazum”) koji je stupio na snagu 1. srpnja 2016.
- (2) U skladu s člankom 406. stavkom 3. Sporazuma Vijeće za pridruživanje ovlašteno je ažurirati ili izmijeniti priloge Sporazumu.
- (3) U skladu s člankom 408. stavkom 2. Sporazuma Vijeće za pridruživanje može Odboru za pridruživanje delegirati neke od svojih ovlasti, uključujući ovlast donošenja obvezujućih odluka.
- (4) U skladu s člankom 1. Odluke Vijeća za pridruživanje br. 3/2014 od 17. studenoga 2014.⁴ Vijeće za pridruživanje delegiralo je Odboru za pridruživanje u sastavu za trgovinu ovlast da ažurira ili izmijeni priloge Sporazumu koji se, među ostalim, odnose na poglavlje 3. (Tehničke prepreke trgovini, normizacija, metrologija, akreditacija i ocjena sukladnosti) i poglavlje 8. (Javna nabava) glave IV. (Trgovina i pitanja povezana s trgovinom) Sporazuma, ako u poglavlju 3. i poglavlju 8. ne postoje posebne odredbe koje se odnose na ažuriranje ili izmjenu tih priloga.
- (5) U skladu s člankom 47. stavkom 1. Sporazuma Odbor za pridruživanje može odlukom izmijeniti Prilog III.-A Sporazuma.
- (6) Nakon zaključivanja pregovora o Sporazumu nekoliko akata Unije iz Priloga III. i Priloga XVI. Sporazumu izmijenjeno je ili stavljeno izvan snage. Te priloge potrebno je ažurirati navođenjem akata kojima se provode, izmjenjuju, dopunjuju ili zamjenjuju mjere koje su u njima navedene.

³ SL L 261, 30.8.2014., str. 1.

⁴ SL L 321, 5.12.2015., str. 72.

- (7) Stoga je primjereno utvrditi stajališta koja treba donijeti u ime Unije u Odboru za pridruživanje u sastavu za trgovinu s obzirom na predviđeno donošenje odluka koje se odnose na ažuriranje Priloga III. (Približavanje) kada je riječ o pravilima koja se primjenjuju na normizaciju, akreditiranje, ocjenu sukladnosti, tehničke propise i mjeriteljstvo i Priloga XVI. (Javna nabava) Sporazumu (dalje u tekstu „predviđeni akti”).
- (8) Odluke Odbora za pridruživanje u sastavu za trgovinu kojima će se izmijeniti Prilog III. i Prilog XVI. Sporazumu primjereno je po donošenju objaviti u *Službenom listu Europske unije*.
- (9) U Odboru za pridruživanje u sastavu zaduženom za trgovinu Uniju zastupa Komisija, u skladu s člankom 17. stavkom 1. Ugovora o Europskoj uniji (UEU),

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište o ..., koje u ime Unije treba donijeti na sastanku Odbora za pridruživanje u sastavu za trgovinu, temelji se na sljedećim nacrtima odluka Odbora za pridruživanje u sastavu zaduženom za trgovinu priloženima ovoj Odluci:

- 1. Odluka Odbora za pridruživanje EU – Gruzija o ažuriranju Priloga III. Sporazumu (Približavanje) kada je riječ o pravilima koja se primjenjuju na normizaciju, akreditiranje, ocjenu sukladnosti, tehničke propise i mjeriteljstvo.
- 2. Odluka Odbora za pridruživanje EU – Gruzija o ažuriranju Priloga XVI. Sporazumu (Javna nabava).

Članak 2.

Nakon donošenja odluke Odbora za pridruživanje u sastavu za trgovinu objavljuju se u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*